



DE LA HISTORIAS EMIGRACIÓN

BOLETÍN DEL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN DE LAS MIGRACIONES

SECCIÓN DE EMIGRACIÓN ESPAÑOLA FUNDACIÓN 1º DE MAYO

YA SE PUEDE CONSULTAR

Fondo Documental de la Confederación de Asociaciones y Consejos Escolares de Españoles en Suiza (CACEES)

La preocupación por la educación y la cultura de los hijos o la formación de los jóvenes siempre han sido una constante entre los españoles residentes en el extranjero y sus asociaciones. Desde el principio junto a las asociaciones creadas para defender sus derechos o como puntos de reunión donde encontrarse con los compatriotas, de forma paralela se crearon las asociaciones de padres cuyo objetivo era garantizar la educación y formación de los niños y jóvenes en el país de acogida. La educación y formación permitían una mayor integración social y laboral que la obtenida por la primera generación. De todos modos, los esfuerzos por la integración no implicaban que la mirada no estuviera puesta en el país de origen. Así, nunca se descuidó el contacto y la referencia a España a través de las clases de lengua y cultura española o las colonias de vacaciones, a las que los hijos de los emigrantes acudían para pasar pequeñas temporadas en España junto a otros niños no emigrantes.

En este contexto, hacía 1976 surge en Suiza la Confederación de Asociaciones y Consejos Escolares de Padres de Familia de Suiza, aunque dos años después cambia su de-

nominación por la de Confederación de Asociaciones y Consejos Escolares de Españoles en Suiza (CACEES). A ella quedan adheridas la práctica totalidad de las asociaciones de padres surgidas en Suiza, cuya fuerza se veía restringida por las reducidas dimensiones de algunas de ellas, dentro de un país con una estructura confederal y ciertas trabas burocráticas.

Para la CACEES no sólo era importante la educación y formación de los niños y jóvenes, sino también la formación de los padres. De ese modo, desde sus orígenes impulsaron la realización de cursillos y seminarios destinados a ellos y en los que se examinaban el sistema educativo, tanto de España como de Suiza, las guarderías infantiles, la formación profesional. También los cursillos para mujeres y la asistencia a jornadas realizadas por otras instituciones del ámbito asociativo o por la administración española, principalmente la Embajada. La CACEES participó en diversos órganos consultivos de la

administración española y mantuvo contactos con la Embajada en Berna y con el IEE. También fue un miembro muy activo en la organización y celebración del I Congreso de la Emigración, de Palma de Mallorca en 1982.

PASA PAG. 2





VIENE DE PORTADA

En cuanto al fondo documental de la CACEES, debe destacarse la presencia de expedientes de cursillos y de reuniones. En este caso ilustran la vida de la Confederación, así como sus relaciones con otras organizaciones, la Embajada Española, el IEE y otras instituciones españolas. La correspondencia es otra de las series relevantes del fondo. Cabe destacar igualmente la serie de expedientes de conflictos del profesorado donde apreciamos no sólo la lucha de los profesores afectados por mantener su puesto de trabajo, sino también la lucha y el apoyo prestado a éstos desde las asociaciones y la propia Confederación. La CACEES reclamaba el mantenimiento del número de profesores españoles en el extranjero, en este caso en Suiza, de donde la administración española estaba retirándolos. También es relevante la documentación relativa al ya mencionado congreso de 1982 en Palma de Mallorca.

La extensión del fondo documental es de 21 cajas de archivo definitivo y su cronología abarca el periodo comprendido entre 1964 y 1987. La consulta es libre, salvo aquellas restricciones procedentes de la legislación vigente en la materia. El estado de conservación de la documentación es bueno. Su tratamiento archivístico ha contemplado un trabajo previo de limpieza de aquellos materiales perjudiciales para su conservación y la eliminación de materiales duplicados. A la vez, se separaron aquellos documentos que por sus características precisan condiciones especiales de conservación e instalación, como las fotografías, los carteles y la prensa. A continuación se identificó la documentación y se elaboró el cuadro de clasificación, lo que permitió su organización y ordenación. Luego se realizó la descripción y finalmente se elaboró un inventario automatizado como instrumento de acceso, que puede consultarse en la web de la Fundación 1º de Mayo. ♦

CONFERENCIA INTERNACIONAL

Migraciones: escuela y sindicatos agentes de integración

Organizada por la Friedrich Ebert Stiftung (la Fundación del SPD alemán), la Fondazione di Vittorio (de la CGIL italiana) y la Fundación 1º de Mayo, a través del CDM, tuvo lugar el pasado 20 de enero, en el Auditorio Centro Internacional Loris Malaguzzi de Reggio Emilia, la Conferencia Internacional *Migraciones, Escuela y Sindicatos: Agentes de Integración*. La Conferencia se ha cele-

brado en el contexto de un proyecto más amplio sobre las migraciones en la Europa del siglo XX, en especial en lo que concierne al sindicalismo y a la escuela como agentes de integración social.

A la Conferencia de enero asistieron docentes de la CGIL, directores de escuelas alemanas de barrios con gran presencia de alumnado inmigrante, miembros de la segunda generación de inmigrantes italianos en Alemania, emigrantes italianos, investigadores de las tres Fundaciones, profesores de las Universidades de la Sapienza y de Modena de Reggio Emilia, además de responsables sindicales de emigración.

En los procesos migratorios contemporáneos el trabajo es un elemento central y por ello el sindicalismo ocupa un lugar destacado en la integración de los trabajadores extranjeros en los países de acogida. En este sentido puede tomarse el ejemplo del papel jugado por la DGB, en especial a partir del reconocimiento a los extranjeros del derecho a la participación sin-



Trabajadores españoles en la emigración. 1975 (COL. Felipe Martín. CDM).



dical –elegir y ser elegidos como delegados- en 1972. Ello a pesar del discurso criminalizador hacia los trabajadores extranjeros, procedente de manera especial de los conservadores germanos, que insisten en que los trabajadores inmigrantes no quieren integrarse y en que Alemania no es un país de inmigración. En un mundo globalizado, las migraciones adquieren un carácter estructural antes y son un factor de desarrollo de las economías. Si en un principio el sindicalismo fue menos receptivo hacia los trabajadores inmigrantes, el peso del cosmopolitismo, del internacionalismo del movimiento obrero y de la tradición católica –en especial entre los trabajadores italianos- ganó la batalla de la integración. El sindicalismo del siglo XXI es pluriétnico, de los derechos, de la solidaridad y de la igualdad, pues la desigualdad de derechos equivale a menos derechos para todos. En la construcción de un discurso alternativo al racismo las organizaciones sindicales cumplen un papel decisivo, que presenta sin embargo límites. También la polí-

tica debe asumir su responsabilidad en la Europa del siglo XXI, que atenazada por el pánico y la crisis económica ve como avanzan los embates del racismo.

A su vez, los docentes que asistieron a la Conferencia narraron sus esfuerzos de los últimos veinte años para abordar el reto de una escuela con un alumnado inmigrante, con dos claros resultados de contenido contrapuesto: los éxitos de los alumnos inmigrantes y su segregación formativa. Asimismo expusieron que la visión social de los inmigrantes exclusivamente como fuerza de trabajo, lleva inercialmente a orientar a la segunda generación hacia la formación profesional y a veces a la existencia de prejuicios entre ciertos docentes. Se insistió, además, en la necesidad del apoyo continuo de los sindicatos para conseguir una escuela de calidad, en la que la investigación y la innovación tengan un papel prioritario, frente a la escuela militarizada de la República de Berlusconi que denunciaron los docentes italianos. ♦

PRIMER SEMESTRE 2011

Estudios del Centro de Documentación de las Migraciones (CDM)

Durante el primer semestre de 2011 el CDM ha llevado a cabo una intensa labor en el campo de la investigación y la divulgación, elaborando un total de cuatro trabajos.

Ana Fernández Asperilla, “El asociacionismo de los emigrantes españoles en Europa: rupturas y continuidades”, *Historia Social*, nº70, 2011, pp. 135-153.

En el contexto de los recientes estudios sobre el asociacionismo de la emigración española a Europa, en este artículo se examina la evolución de dicho fenómeno durante la segunda mitad del siglo XX. Para ello se tiene en cuenta su doble origen y se compara con el asociacionismo de los españoles en América. Del mismo modo, se analiza el papel del mutualismo y del estado del bienestar en dicha evolución y se toma como hito fundamental de la misma el Congreso que tuvo lugar en Palma de Mallorca en 1982.

Ana Fernández Asperilla, “Las otras cartas: la correspondencia de la emigración española en el Centro de Documentación de las Migraciones. Fundación 1º de Mayo”, *Cultura Escrita & Sociedad* 2011 (en prensa).

A menudo la correspondencia de emigración se entiende como epistolarios privados entre particulares. Sin embargo, en este artículo se presentan series de correspondencia generadas y conservadas por organizaciones de las diferentes colonias de emigrantes españoles, así como por entidades vinculadas a la emigración en el país de origen, tales como los sindicatos. Se presentan, además, cartas re-

cientes en demanda de asesoramiento dirigidas al Centro de Documentación de las Migraciones de la Fundación 1º de Mayo, donde se halla el conjunto de cartas aquí analizadas. El artículo concluye con una reflexión final sobre el futuro de la correspondencia de emigración y su conservación con la irrupción de las nuevas tecnologías.

Ana Fernández Asperilla, Susana Alba y Fernando Álvarez Rubio, “Documentar, estudiar y divulgar. El Centro de Documentación de las Migraciones y las políticas sindicales sobre las migraciones”, en *Fundación 1º de Mayo, Anuario 2011, Madrid, Fundación 1º, 2011, pp. 303-311.*

El discurso racista cuestiona los valores ligados a las tradiciones racionalista y humanista sobre las que desde el siglo XVIII se levantan los pilares de la civilización europea. Por ello, el Centro de Documentación de las Migraciones explica en este trabajo los principios filosóficos desde los que viene desarrollando su labor desde su creación hace más de década y media. El trabajo incluye además una descripción de los fondos documentales generados por las CCOO y por las organizaciones de emigrados españoles que el CDM ha tratado desde el punto de vista archivístico y ha puesto a disposición de la ciudadanía.

PASA PAG. 4



VIENE PAG.3

Liderazgo femenino y movimiento asociativo de los emigrantes españoles en Europa.

Investigación realizada por Ana Fernández Asperilla, Susana Alba y Laura Arroyo, del Centro de Documentación de las Migraciones, y promovida por la Coordinadora Europea de Asociaciones de Emigrantes Españoles. El resultado es un ejercicio de aproximación al liderazgo femenino en el asociacionismo étnico español en el Benelux, a través del análisis de tres entrevistas a informantes clave. Desde una perspectiva globalizadora, las autoras han contemplado tanto la experiencia migratoria como el retorno. Junto a las

vivencias más duras, como la violencia de género, hasta el mayor grado de representatividad femenina en las estructuras de las que se dotaron los emigrados españoles, son analizadas en este trabajo. El estudio concluye que las migraciones han favorecido en el largo plazo la emancipación femenina. Son además un elemento enriquecedor para las personas que las protagonizan y para los pueblos que las experimentan. A las mujeres les permite liberarse de contextos sociopolíticos y ambientes familiares opresivos. Aunque a veces las mujeres son presentadas como víctimas en los procesos migratorios, la experiencia migratoria se convierte para ellas en palancas que las sirven para introducir mejoras en sus vidas y en las de sus familias. ♦

Usuarios del CDM en 2010

Ciento noventa y un usuarios consultaron a lo largo del año 2010 en el Centro de Documentación de las Migraciones sus Fondos de Archivo, sus Materiales Especiales, sus Colección Hemerográfica y sus Recursos Bibliográficos sobre migraciones. Geográficamente, los usuarios de los fondos se reparten del modo siguiente: ciento siete consultas de España, diecinueve de Francia, dieciocho de Bélgica, once de Cuba, cinco de Suiza, cinco de Inglaterra, cinco de Uruguay, tres de Brasil, tres de Estados Unidos, tres de Portugal, tres de Argentina, dos de Marruecos, dos de Suecia, dos de Luxemburgo, una de Canadá y una de Italia. Naturalmente, la página web del CDM fue objeto de muchas más visitas, pues a través de ella se accede directamente a los cuarenta y seis instrumentos de descripción de los fondos de archivo y colecciones.

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN DE LAS MIGRACIONES

Carta de servicios

Consulta en sala de bibliografía, prensa y publicaciones periódicas, documentos de archivo y materiales especiales (fotografía, carteles, imágenes en movimiento).

Instrumentos (inventarios y catálogos) de acceso en línea.

Servicio de referencia y asesoramiento.

Remisión de documentación y atención de consultas por correo electrónico y ordinario.

Organización de muestras y exposiciones.

Proyectos de investigación.

Préstamo de reproducciones de documentos en diferentes soportes para materiales didácticos, ediciones y exposiciones.

Recepción de visitas y organización de visitas guiadas.

CENTRO DE DOCUMENTACIÓN DE LAS MIGRACIONES (CDM). SECCIÓN EMIGRACIÓN ESPAÑOLA (SEE)

FUNDACIÓN 1º DE MAYO. C/ Arenal nº11, 1º. 28013 Madrid –España

Tlfs (34) 913640601 y (34) 913640838. Fax (34) 913641350. Email: afernandez@1mayo.ccoo.es



SECRETARÍA DE ESTADO
DE INMIGRACIÓN
Y EMIGRACIÓN

DIRECCIÓN GENERAL
DE LA CIUDADANÍA ESPAÑOLA
EN EL EXTERIOR